

STRICTEMENT CONFIDENTIEL

DESTINÉ UNIQUEMENT AUX
DISTRIBUTEURS CHARGÉS
DU SERVICE PHILIPS

●
COPYRIGHT 1938

DOCUMENTATION DE SERVICE**PHILIPS**

pour les ensembles de pick-up

AC 6, AC 8 et U 5et pour les changeurs
automatique des disques**RC 5, RC 6 et RC 8****AC6.**

Ce modèle convient aux réseaux à courant alternatif de 100 à 130 V., et de 200 à 250 V., 50 à 60 périodes. On peut accéder aux bornes de connexion des fils d'amenée de tension en enlevant le couvercle de forme ronde du commutateur de tension.

Si l'on remet le couvercle en place, il importe de veiller à ce que la flèche soit toujours orientée vers cette tension, qui est indiquée pour le moteur dans la documentation de l'appareil considéré.

Afin d'établir un bon contact des ressorts intérieurs du couvercle, il convient de bloquer à fond à la main la vis moletée.

AC8.

Ce modèle convient au réseau à courant alternatif de 100 à 130 V, 50 à 60 per.

ENTRETIEN.

Les paliers de l'induit sont à graissage automatique et ne nécessitent que peu d'attention.

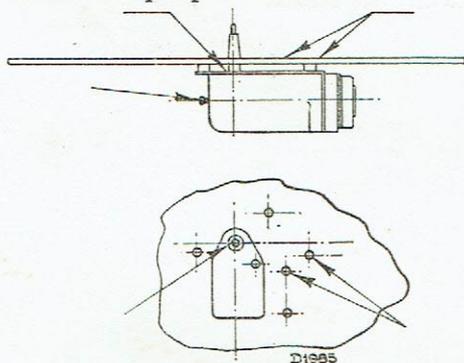


Fig. 1

Après un service de 1.000 heures, ces paliers doivent être graissés en introduisant quelques gouttes d'huile à une extrémité dans le petit trou graisseur du palier en bronze phosphoreux et à l'autre extrémité dans le petit trou de la pièce coulée.

Les petits morceaux de feutre du régulateur de vitesse doivent être maintenus gras.

Les points de graissage sont indiqués sur la figure 1.

U5.

Ce modèle convient aux réseaux à courant continu et à courant alternatif de 100 à 130 volts et de 200 à 250 volts.

Avant de mettre en service un appareil radio-phono équipé d'un moteur U5, il est indispensable qu'en plus de la partie radiophonique, le moteur du pick up soit également réglé à la tension. Ce réglage se fait en branchant la plaque de connexion sous le plateau tournant de la manière suivante:

(prière de se reporter également aux indications sur le couvercle de la plaquette de connexion).

pour 200 à 250 V tension continue et pour 200 à 250 V - 25 périodes, brancher entre A et B;

pour 100 à 130 Volts, tension continue et pour 200 à 250 V, 40 à 60 périodes, brancher entre A et C;

pour 100 à 130 V, 25 à 60 périodes, brancher entre A et D.

Règlage de la vitesse des moteurs de pick up AC6, AC8 et U5.

Les moteurs ont une grande gamme de vitesses, de sorte que la vitesse de rotation du disque peut être accélérée ou ralentie à volonté.

Les usines règlent le moteur très exactement pour

une vitesse de 78 tours à la minute lorsque le levier du régulateur de vitesse est placé sur ce dernier chiffre. Cette vitesse est celle qui convient à la plupart des disques de phonographes de fabrication actuelle. La vitesse du moteur peut cependant être modifiée par différentes tensions de réseau. Cette variation peut être contrôlée à l'aide d'un disque stroboscopique. En cas qu'un ajustage du réglage soit nécessaire, le levier du régulateur de vitesse doit être décalé jusqu'à ce que la vitesse exacte soit obtenue; ensuite il faut enlever le plateau tournant, dévisser légèrement la vis 14 (fig. 2), placer le levier sur „78” et bloquer à nouveau la vis 14.

Démarrage du moteur.

Pour le démarrage du moteur, on doit soulever le pick up et le repousser légèrement vers la droite. A l'aide du levier P relié au bras du pick-up on relâche le frein et le moteur est commuté. Lorsque le disque arrivé à sa fin (disque à sillon d'arrêt ou à sillon excentrique) le moteur est automatiquement freiné et débranché).

Remarque.

S'il devait être nécessaire d'arrêter le moteur à la main, le pick up de phonographe doit être déplacé vers le centre du disque, le mécanisme de freinage entrant alors en fonctionnement.

Principe et réglage du frein automatique.

Lorsque l'aiguille se dirige vers le centre du disque, le pick up actionne par l'intermédiaire de la barette L la plaque de friction D (fig. 2) qui entraîne, au moyen du ressort 27 et d'une petite pièce frottante, le levier A avec le culbuteur K.

Le culbuteur K se déplace vers l'axe du plateau tournant sur lequel est monté le percuteur 19 qui vient buter à chaque tour très légèrement contre le petit rouleau de caoutchouc 18; le levier est donc repoussé légèrement à chaque tour sous l'action du glissement de l'accouplement à friction. Ce phénomène de répulsion périodique se poursuit jusqu'à ce que l'aiguille ait atteint le sillon d'arrêt du disque et amène brusquement le culbuteur dans la trajectoire du percuteur. Celui-ci vient alors buter contre le côté du culbuteur qui tourne avec le tourne-disque, ce qui provoque le déclenchement de l'interrupteur et la commande du frein.

DERANGEMENTS.

A. Le dispositif automatique d'arrêt n'entre pas en action ou fonctionne trop tôt.

Si le dispositif d'arrêt ne fonctionne pas à la fin du disque, la cause peut être imputable sans doute à une friction insuffisante entre A et D. Ce frottement peut être augmenté en dévissant légèrement la petite vis 28.

Si le dispositif entre en action avant la fin du disque, ce dérangement est attribuable à une trop grande friction entre A et D ou à de l'usure du petit rouleau de caoutchouc 18. On peut diminuer la friction en serrant davantage la vis 28. Si le petit rouleau de caoutchouc est usé on peut le faire tourner légèrement. Comme la mise au point de la friction est très sensible, on ne doit agir sur la vis que par un quart de tour à la fois.

Une trop grande friction peut provoquer un martellement dans le récepteur et entraîner l'usure des disques.

B. Le freinage du plateau tournant se fait trop tôt ou trop lentement.

Si le plateau tournant est freiné trop tôt, le moteur continue à tourner après que le dispositif automatique d'arrêt a été actionné.

Ce dérangement provient du fait que le disque de freinage en cuir touche le bord du plateau tournant avant le déclenchement du commutateur. On peut remédier à cet inconvénient en écartant davantage le disque de freinage du bord du plateau tournant à l'aide des vis 33. Si le plateau tournant continue à tourner trop longtemps après la mise en action du dispositif d'arrêt, le disque de freinage doit être rapproché légèrement du bord du plateau tournant à l'aide des vis 33.

C. Le moteur n'est pas enclenché en repoussant le bras du pick up vers la droite.

Dans ce cas, la petite vis 63 doit être légèrement desserrée; on peut ensuite régler le levier P jusqu'à ce que le commutateur fonctionne au moment voulu.

D. Le moteur ne tourne pas régulièrement.

Ce cas se présente lorsque le moteur a besoin de graissage ou lorsque les petits morceaux de feutre du régulateur de vitesse qui frottent contre le disque sont secs ou usés.

Pour les moteurs U5, on doit de temps à autre contrôler les balais.

Changeurs automatiques de disques RC 5, RC 6, et RC 8.

Fonctionnement du changeur automatique de disques. (Fig. 5 et 6)

Le moteur peut actionner en plus du plateau tournant avec le percuteur 19, également le tambour N. Cette mise en marche se produit lorsque la pointe R fixée au tambour N ne porte pas contre le levier S. A l'aide de pignons le mouvement de N est transmis au grand tambour M muni de gorges au moyen desquelles quelques cames sont guidées de manière que les différents mouvements indispensables à l'échange d'un disque s'effectuent correctement.

Mise en marche.

Avant la mise en marche, les disques de phonographe reposent par leurs bords sur le support approprié 23 et par le centre sur le pivot central; le pick-up repose sur son appui tandis que la butée R n'est pas arrêtée par le levier S. Au moment de la mise en service, le commutateur 31 est enclenché au moyen du levier T, aussitôt le moteur et, par conséquent, les tambours N et M commencent à tourner. La came se trouvant à l'extrémité de la barette U est alors guidée par la gorge de M de telle manière que le support de disque 23 se déplace légèrement vers le centre (en passant par U, V, B et l'étrier 57). Les cames 24 font glisser alors le disque inférieur du pivot central et celui-ci tombe sur le tourne-disque.

Le support de disque 23 revient ensuite en arrière jusqu'à ce que le bord du disque suivant se trouve devant les cames 24. Entretemps, la came située à l'extrémité de la barette W est soulevée par M de sorte que l'autre extrémité de la barette W repousse le contrepois X vers le bas, le pick up est ainsi soulevé de son support.

La came à l'extrémité du levier G est alors guidée de telle manière que la tête du pick up soit placée au-dessus du bord du disque qui vient de glisser (par l'intermédiaire des leviers G et F).

Le pick up descend sur le disque du fait que la butée à l'extrémité de W cesse d'être poussée vers le haut par M. A ce moment précis, la came R atteint le levier S de sorte que les tambours M et N cessent d'être entraînés.

Le changement automatique des disques.

Lorsque l'aiguille se déplace vers le centre du disque, le barette Y l'accompagne dans son mouvement de rotation et celui-ci est transmis par l'intermédiaire d'un étrier et de la barette L à la plaque de friction D qui entraîne le levier A avec le culbuteur K au moyen du ressort 27 et d'une pièce de friction. Le fonctionnement est alors entièrement similaire à celui décrit pour le dispositif d'arrêt automatique des ensembles de pick up AC6, AC8 et U5, suivant la description de la page A2. Lorsqu'au moment d'atteindre le sillon d'arrêt le culbuteur K est entraîné par le percuteur 19, le commutateur 31 n'est cependant pas ouvert mais le levier S est repoussé sur le côté au moyen du levier C de sorte que la butée R n'est plus arrêtée et que les tambours N et M com-

mencent à tourner. Il en résulte que le pick up est soulevé du disque et replacé sur son appui. La situation est alors identique à celle qui se présente immédiatement après la mise en marche de sorte que le processus du fonctionnement recommence.

Remarque:

Une came placée sur le tambour repousse le levier juste avant que le disque tombe sur le plateau tournant, cette poussée demande une telle puissance que le tourne-disque s'en trouve fortement freiné, de sorte que le disque se place sur un plateau presque arrêté.

La mise hors circuit du moteur après le dernier disque.

Le pivot central repose par une mince tige sur le levier E qui tente de soulever ce pivot (par l'intermédiaire du ressort 45). Cette levée ne se produit cependant, que lorsque le poids du dernier disque ne repose plus sur le pivot central. Le levier P n'est alors plus arrêté par E (fig. 6) et il est rappelé sur le côté par le ressort 48 lorsque la gorge de guidage repousse le levier Q sur le côté. Ce mouvement est transmis au commutateur par l'intermédiaire de l'axe de P, du quadrant au-dessus de cet axe, du levier (fig. 5) et du ressort 37.

L'interruption d'un disque en cours d'audition.

Si l'on désire arrêter l'audition d'un disque on peut tourner le bouton en l'amenant à la position „Reject”. Par l'intermédiaire des leviers T, O et C, le levier S est alors repoussé sur le côté, le mécanisme de changement de disque entrant ainsi en action.

Dimensions des disques.

Le changeur de disques est réglé normalement pour des disques de dimension moyenne. (25 et 30 cms.) Si l'on passe des disques d'un diamètre supérieur ou inférieur, le mécanisme doit être réglé en conséquence. Ce réglage s'effectue en enlevant l'écrou 59 et le boulon 58, puis en tournant le boîtier B dans le sens des aiguilles d'une montre pour les disques plus grands et dans le sens inverse pour les disques plus petits. L'écrou et le boulon sont ensuite remis en place.

Lorsque le réglage est exact, le bord du disque phonographique prêt à être joué doit se trouver juste contre les cames 24 sur le support de disque 23.

Règlage du bras de pick up.

Le bras de pick up est réglé de telle manière que pour les disques de dimensions normales l'aiguille vienne se placer dans le premier sillon.

Si nécessaire, le réglage du disque peut être parfait en imprimant une légère rotation à la vis J. Un quart de tour de part et d'autre correspond au maximum de correction de réglage possible.

Lors du réglage du bras de pick up, on ne peut faire revenir en arrière le plateau tournant.

Dérangements.

En cas de difficultés, il convient de toujours vérifier:

1. Si la position du tourne disque est bien horizontale.
2. Si tous les leviers peuvent jouer librement.
3. Si tous les ressorts sont bien à leur place.
4. Si les différentes cames ne viennent pas frotter contre le fond des gorges dans le tambour M.
5. Si les points de repère sur les pignons des tambours M et N sont bien placés en face l'un de l'autre.
6. Si le levier H ne frotte pas contre le flanc du tambour.
7. Si le cordon vers le pick up ne soit pas trop tendu ce qui pourrait gêner le déplacement du pick up.
8. Si l'étrier F—Y n'est pas fixé trop haut ou trop bas sur l'arbre, de sorte que le bras de pick up peut pivoter avec souplesse (roulement à billes).
9. Si tous les points sont bien huilés.
10. Si les balais de charbon du moteur (s'ils existent) ne sont pas usés.
11. Si les petits morceaux de feutre à l'intérieur du blindage du moteur, près du régulateur de vitesse, ne sont pas secs ou usés.
12. Si le petit morceau de feutre entre le quadrant D et le bras A n'est pas durci ou usé.

A. Le changement de disque ne se fait pas ou il se fait trop tôt.

Si le changeur automatique de disque ne fonctionne pas à la fin du passage d'un disque, la raison est imputable probablement à une friction insuffisante entre A et D. Celle-ci peut être augmentée en desserrant légèrement la petite vis 28. Lorsque le dispositif entre trop tôt en action, ce dérangement doit être imputé, ou à un excès de friction entre A et D ou

à de l'usure du petit rouleau de caoutchouc 18. La friction peut être diminuée en serrant légèrement la petite vis; si le petit rouleau de caoutchouc est usé, on peut le faire tourner légèrement.

Comme le réglage de la friction est très sensible, on ne peut agir sur la vis, que de 1/4 de tour au maximum à chaque fois.

Une trop forte friction peut provoquer un martellement dans le récepteur et entraîne l'usure des disques.

B. Le commutateur 31 ne fonctionne pas ou ne fonctionne pas au moment voulu.

Si le commutateur n'est pas mis hors circuit après le dernier disque, on doit vérifier si l'axe central peut se mouvoir librement. Enfoncé, celui-ci doit descendre d'environ 3 mm. et relâché, il doit remonter d'autant.

On peut régler le commutateur à l'aide du quadrant se trouvant sous le levier E. (fig. 5).

C. A la position de départ, le pick up ne repose pas sur son appui.

On peut remédier à cet inconvénient en faisant pivoter légèrement sur son axe l'étrier F—Y après avoir au préalable un peu desserré les petites vis de fixation. Au moment du resserrage des petites vis, il convient de veiller à ce que l'étrier ne soit placé ni trop haut ni trop bas (roulement à billes).

D. Le bras de pick up n'est pas suffisamment soulevé.

Dans ce cas, on doit légèrement desserrer la petite vis 51 et l'on doit faire pivoter vers le haut le contrepoids X; on peut alors de nouveau bloquer la petite vis 51.

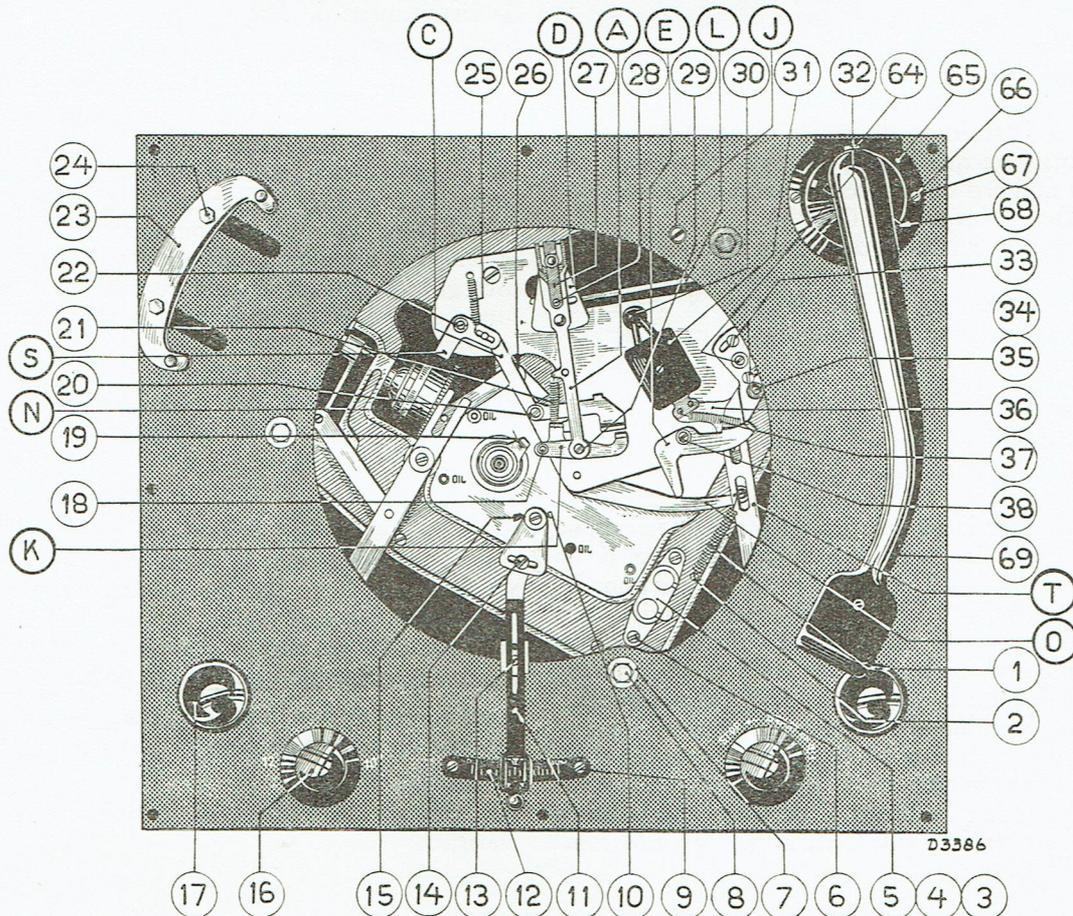


Fig. 5

Liste des pièces constitutives des ensembles de pick-up AC 6, AC 8, U 5.

Pour les pièces des moteurs qui font partie de ces ensembles, prière de se reporter aux listes de pièces détachées correspondantes.

Lors des commandes, on est prié de bien vouloir toujours mentionner:

- 1°. Le No. de Code.
- 2°. La description.
- 3°. Le Numéro du type de l'ensemble de pick-up.
- 4°. Le Numéro de type de l'appareil radio-phono.

Fig.	Pos.	Description	No. de Code	Prix
2	9	Vis pour la fixation de la plaquette indicatrice	25 872 84.0	
2	10	Vis pour la fixation du quadrant	S5 000 91.0	
2	11	Levier pour le réglage de vitesse	S5 000 96.0	
2	12	Plaquette indicatrice	25 872 83.0	
2	13	Vis	S5 000 62.0	
2	14	Vis	S5 000 62.0	
2	18	Rondelle de caoutchouc	25 872 64.0	
2	19	Percuteur	S5 000 97.0	
2	21	Ressort du culbuteur	S5 000 50.0	
2	27	Ressort à lame	25 872 67.0	
2	28	Vis de réglage	25 872 66.0	
2	29	Vis pour le culbuteur	S5 000 95.0	
2	31	Commutateur (Voir également Pos. 36)	25 872 68.0	
2	32	Vis pour la fixation du levier de frein	25 872 62.0	
2	33	Vis de réglage du frein	S5 000 62.0	
2	34	Disque de freinage en cuir	25 873 22.0	
2	35	Vis pour la fixation du disque de freinage	A9 000 93.0	
2	36	Levier du contact de commutation	S5 000 94.0	
2	37	Ressort pour le commutateur	S5 000 50.0	
2	60	Vis pour la fixation du percuteur	S5 000 91.0	
2	61	Vis	S5 000 82.0	
2	62	Vis	S5 000 82.0	
2	63	Vis de réglage	S5 000 62.0	
		Rondelle de caoutchouc pour la fixation du moteur sur la plaque de montage (mince)	S5 000 99.0	
		Dito (épaisse)	S5 001 00.0	
BRAS DE PICK UP				
2	64	Vis	25 872 39.0	
2	65	Support	25 872 69.0	
2	66	Roulement à billes	S5 000 98.0	
2	67	Petit axe	25 872 70.0	
2	68	Vis	A9 000 94.0	
2	69	Vis	25 872 72.0	
		Support pour le bras de pick-up	25 872 81.0	
		Cable blindé	S5 001 01.0	
		Bras	A9 000 95.0	

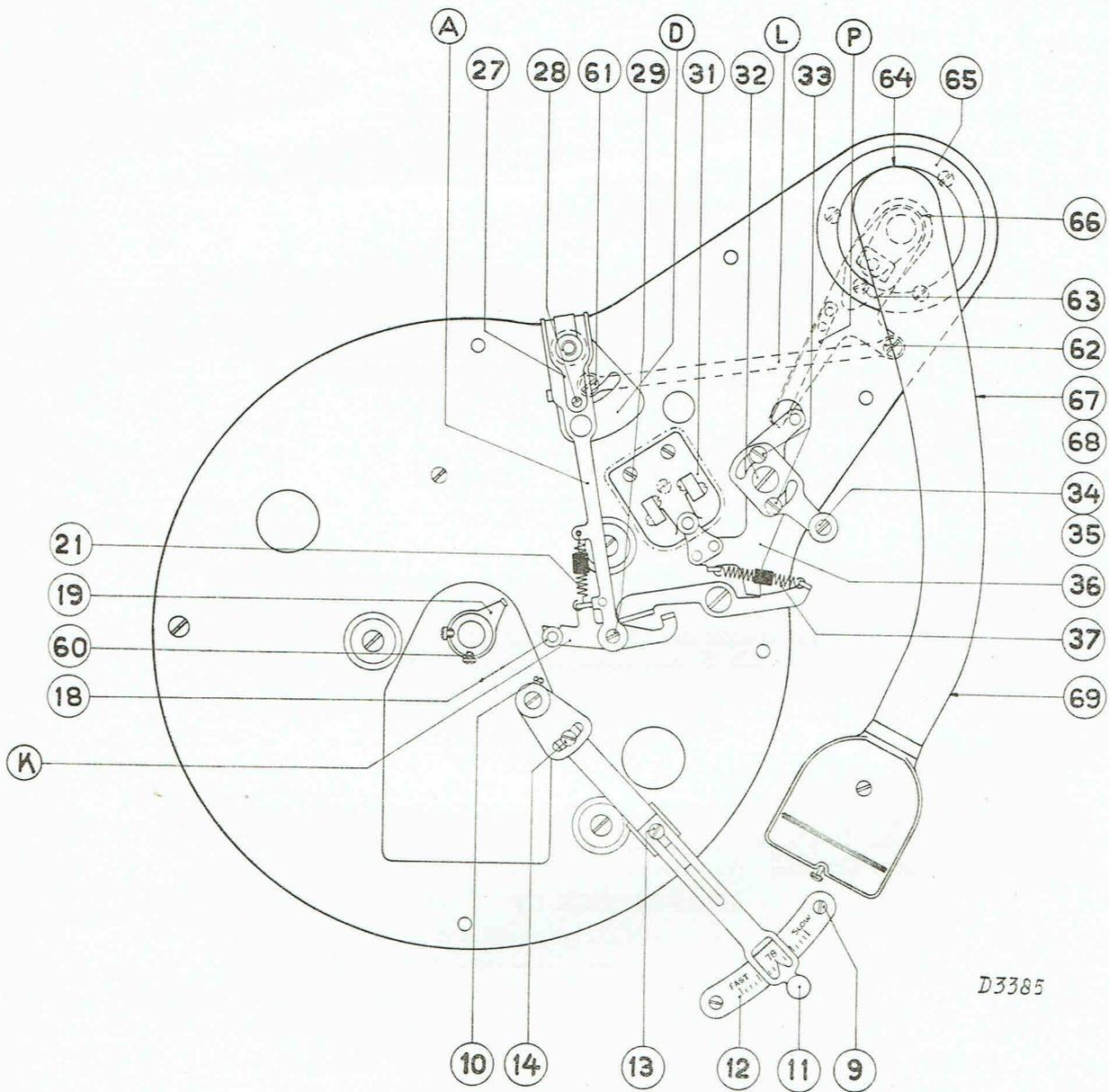


Fig. 2

Liste des pièces constitutives des moteurs des ensembles de pick-up AC 6 et AC 8.

Lors des commandes on est prié de bien vouloir toujours mentionner:

- 1°. Le numéro de Code.
- 2°. La description.
- 3°. Le Numéro du type de l'ensemble de pick-up.
- 4°. Le Numéro du type de l'appareil radio-phono.

Fig.	Pos.	Description.	No. de Code	Prix
3	1	Vis à tête noyée	25 872 91.0	
3	2	Arbre principal avec pignon en fibre	25 870 90.0	
3	3	Goupille fendue	25 870 95.0	
3	4	Rondelle élastique dentée	S5 000 84.0	
		Ressort du frein	25 870 92.0	
3	6	Vis	25 872 90.0	
3	7	Vis	28 870 80.0	
3	8	Vis	25 872 47.0	
3	9	Vis	S5 000 91.0	
3	10	Tampon de feutre	S5 000 35.0	
3	11	Vis	25 872 45.0	
3	12	Rondelle de blocage	25 872 46.0	
3	13	Petit contrepoids	25 872 48.0	
3	14	Ressort	S5 000 88.0	
3	15	Vis	25 872 45.0	
3	16	Vis	S5 000 91.0	
3	17	Vis	S5 000 91.0	
3	18	Palier	25 870 82.0	
3	19	Vis	S5 000 41.0	
		Bobine de stator (AC6)	S5 000 89.0	
		" " " (AC8)	S5 000 90.0	
		Rotor avec arbre	25 870 89.0	
		Toile de caoutchouc pour la traversée des câbles d'amenée vers la bobine de stator	25 870 81.0	
		Plaquette de connexion pour le branchement au réseau	25 872 92.0	
		Vis pour la fixation de la plaquette ci-dessus	25 872 93.0	
		Goupille de cuivre pour la fixation des pièces polaires	25 872 86.0	
		Plateau tournant	25 872 79.0	

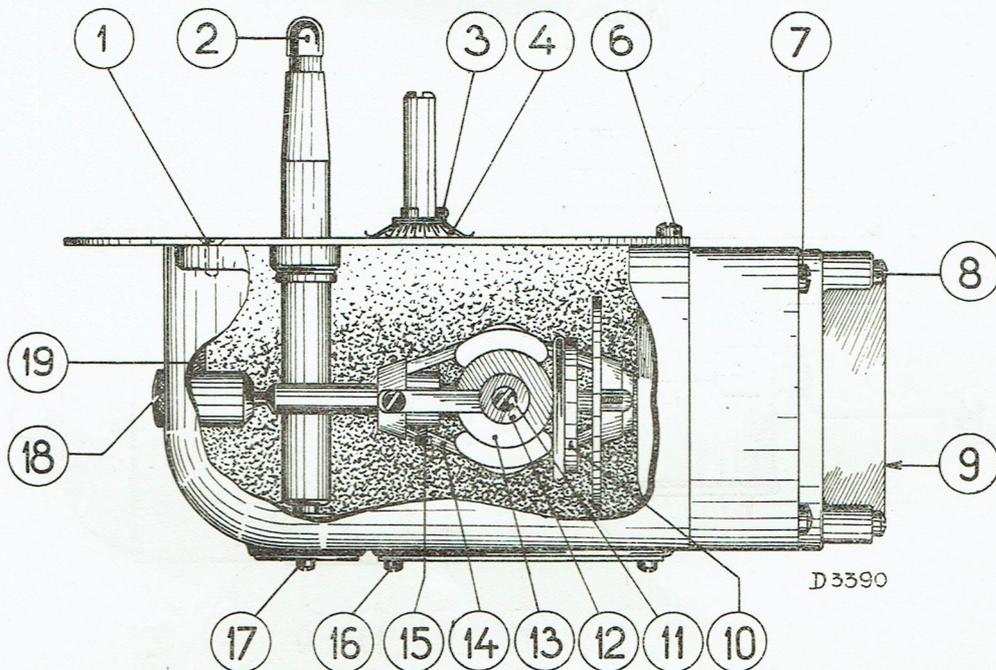


Fig. 3

Liste des pièces constitutives des moteurs de l'ensemble de pick-up U 5.

Fig.	Pos.	Description.	No. de Code	Prix
4	1	Arbre principal avec pignon en fibre	25 872 50.0	
4	2	Goupille fendue	25 870 95.0	
4	3	Balai à charbon avec ressort	25 872 40.0	
4	4	Porte balai	25 872 37.0	
4	5	Petit capuchon pour le porte-balai	25 872 38.0	
4	6	Vis pour la fixation du porte-balai	25 872 39.0	
4	7	Vis	S5 000 46.0	
4	8	Ressort pour le régulateur de vitesse	S5 000 88.0	
4	9	Petit contre-poids du régulateur de vitesse	25 872 48.0	
4	10	Vis	25 872 45.0	
4	11	Rondelle de blocage	25 872 46.0	
4	12	Vis	25 872 45.0	
4	13	Vir pour la fixation de la plaque de fond	25 872 90.0	
4	14	Palier	25 870 82.0	
4	15	Vis pour la fixation du palier	S5 000 41.0	
4	16	Plaquette de connexion	25 872 52.0	
4	17	Vis pour la fixation de la plaquette de connexion	25 872 53.0	
4	18	Couvercle de la plaquette de connexion	25 872 54.0	
4	19	Vis pour la fixation du couvercle	25 872 55.0	
		Condensateur ($2 \times 0,02 \mu\text{F} + 0,005 \mu\text{F}$)	25 872 42.0	
		Canon en caoutchouc pour la traversée des câbles	25 872 41.0	
		Induit avec arbre	25 872 43.0	
		Bobines de champ	25 872 36.0	
		Résistance	25 872 56.0	
		Ecrou pour la fixation de la résistance	25 872 63.0	
		Tampon de feutre pour le régulateur de vitesse	S5 000 93.0	
		Vis pour la fixation du levier auquel le tampon ci-dessus est fixé	25 872 59.0	
		Ressort à fil de la vis ci-dessus	25 872 58.0	
		Plateau tournant	25 872 79.0	

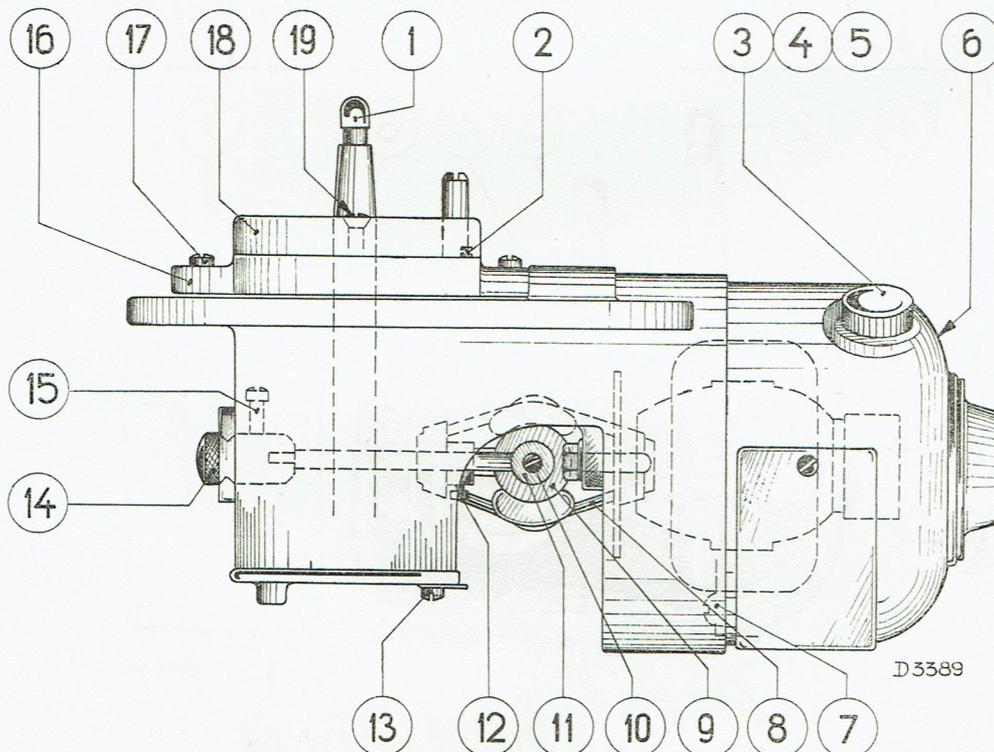


Fig. 4

Liste des pièces constitutives des changeurs automatiques de disques RC 5, RC 6, RC 8.

Pour les pièces constitutives des moteurs, prière de se reporter aux listes correspondantes des pièces détachées.
En passant les commandes, on est prié de toujours mentionner:

- 1°. Le numéro de code.
- 2°. La description.
- 3°. Le numéro de type du changeur de disques.
- 4°. Le numéro de type de l'appareil radio-phono.

Fig.	Pos.	Description.	No. de Code	Prix
5	1	Ressort	S5 000 63.0	
5	2	Goupille pour la fixation du ressort	S5 000 53.0	
5	3	Commutateur de tension	25 870 85.0	
5	4	Couvercle pour le commutateur de tension	25 870 86.0	
5	5	Ecrou moleté	25 870 87.0	
5	6	Vis	25 872 53.0	
5	7	Rondelle de caoutchouc	S5 000 57.0	
5	8	Vis à tête hexagonale	S5 000 67.0	
5	9	Vis	S5 000 64.0	
5	10	Vis	S5 000 91.0	
5	11	Levier	S5 000 96.0	
5	12	Plaquette indicatrice	25 872 83.0	
5	13	Vis	S5 000 62.0	
5	14	Vis	S5 000 62.0	
5	16	Bouton avec petit axe	S5 000 73.0	
5	17	Petite cuvette à aiguilles	S5 000 65.0	
5	18	Petite rondelle en caoutchouc	25 872 64.0	
5	19	Percuteur avec bague.....	S5 000 66.0	
5	20	Vis, rondelle de blocage et rondelle entretoise	S5 000 61.0	
5	21	Ressort	S5 000 50.0	
5	22	Vis, rondelle de blocage et rondelle entretoise	S5 000 61.0	
5	23	Support de disque	S5 000 80.0	
5	24	Vis avec tête hexagonale	S5 000 71.0	
5	25	Ressort	S5 000 63.0	
5	26	Ecrou	25 872 63.0	
5	27	Ressort à lame	25 872 67.0	
5	28	Vis de réglage	25 872 66.0	
5	29	Vis	S5 000 95.0	
5	30	Canon en caoutchouc	S5 000 81.0	
5	31	Commutateur (voir également pos 36)	25 872 68.0	
5	32	Vis, rondelle de blocage et rondelle entretoise	S5 000 61.0	
5	33	Vis	S5 000 62.0	
5	34	Disque de freinage en cuir	25 873 22.0	
5	35	Vis	A9 000 93.0	
5	36	Levier avec contact de commutateur	25 872 60.0	
5	37	Ressort	S5 000 50.0	
5	38	Vis, rondelle de blocage, rondelle entretoise	S5 000 61.0	
6	39	Goupille fendue	S5 000 51.0	
6	40	Ressort	S5 000 50.0	
6	41	Goupille pour la fixation du ressort	S5 000 53.0 ¹⁾	
6	42	Vis	S5 000 52.0	
6	43	Ressort	S5 000 75.0	
6	44	Goupille pour la fixation du ressort	S5 000 53.0	
6	45	Ressort	S5 000 54.0	
6	46	Goupille fendue	S5 000 51.0	
6	47	Vis	25 872 90.0	
6	48	Ressort	S5 000 56.0	
		¹⁾ pour RC5	S5 000 59.0	

Fig.	Pos.	Description.	No. de Code	Prix
6	50	Vis	25 872	90.0
6	51	Vis de réglage	A9 000	96.0
6	52	Vis	25 872	90.0
6	53	Petit tableau à bornes	S5 000	68.0
6	54	Ressort	S5 000	77.0
6	55	Vis	25 872	90.0
6	56	Vis à tête noyée	S5 000	55.0
6	57	Etrier	S5 000	74.0
6	58	Vis	S5 000	76.0
6	59	Ecrou	25 872	63.0
6	60	Vis	S5 000	41.0
6	61	Ressort	S5 000	50.0
		Etrier pour la fixation du phono-capteur	S5 000	78.0
		Axe central	S5 000	70.0
		Plateau tournant	S5 000	72.0
		Vis à l'extrémité de la barette L	S5 000	82.0
		Cordon pour le pick up	S5 000	86.0
		Rondelle de caoutchouc sous pos. 7	S5 000	58.0
BRAS DE PICK UP				
		Bras	A9 000	97.0
5	64	Vis	S5 000.	79.0
5	65	Pied	S5 000	24.0
5	66	Vis pour la fixation du pied	S5 000	60.0
5	67	Petit axe	S5 000	69.0
5	68	Vis	S5 000	38.0
5	69	Vis	25 872	72.0

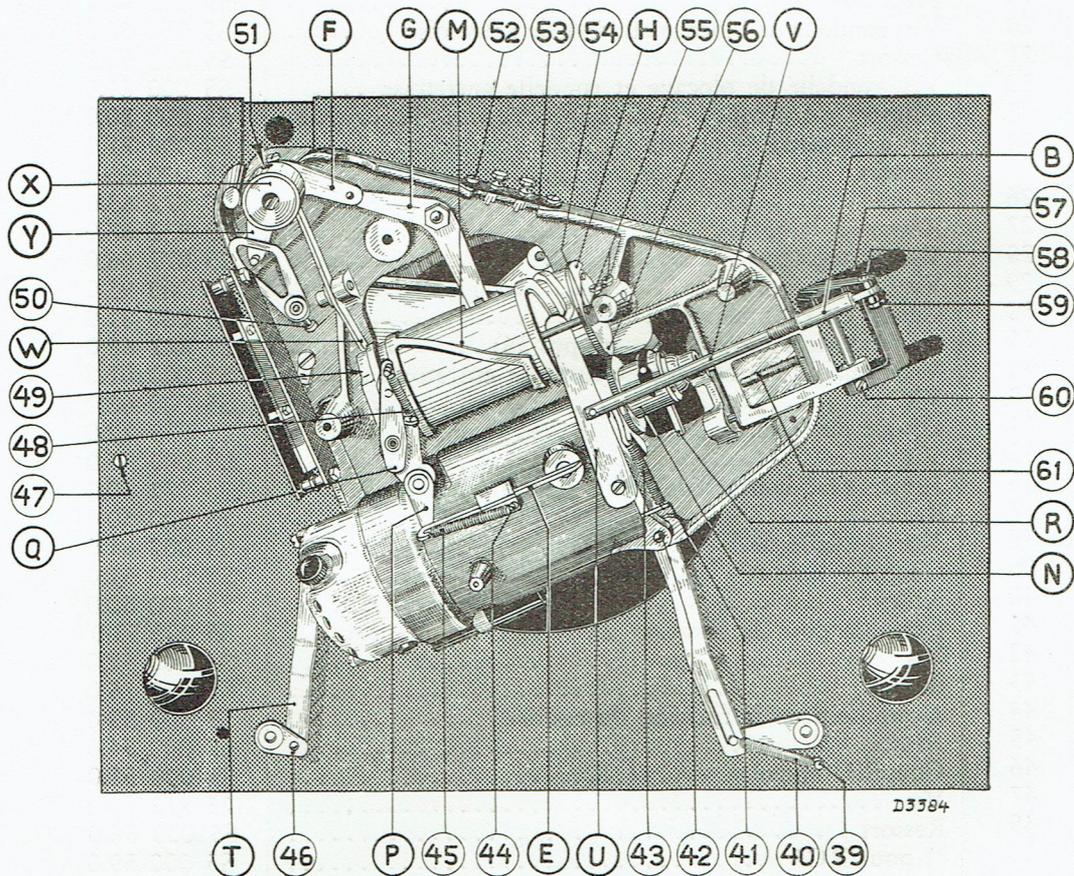


Fig. 6

Liste des Pièces Constitutives du Moteur du Changeur automatique de disques RC 6, RC 8.

En passant les commandes, prière de toujours mentionner:

- 1°. Le numéro de code.
- 2°. La description.
- 3°. Le numéro de type du changeur de disques.
- 4°. Le numéro de type de l'appareil radio-phon.

Fig.	Pos.	Description.	No. de Code	Prix
7	1	Vis pour la fixation du ressort	S5 000 34.0	
7	2	Axe principal avec pignon en fibre	A9 000 98.0	
7	3	Goupille fendue	25 870 95.0	
7	4	Rondelle élastique de blocage	S5 000 84.0	
7	6	Deux bobines de stator	S5 000 37.0	
7	7	Vis pour la fixation de la plaque supérieure	25 872 90.0	
7	8	Rotor avec arbre	S5 000 39.0	
7	9	Vis pour la fixation du stator	25 870 80.0	
7	10	Vis	25 872 47.0	
7	11	Vis	S5 000 38.0	
7	12	Rondelle de blocage pour le régulateur de vitesse	25 872 46.0	
7	13	Vis de régulateur de vitesse	25 872 45.0	
7	14	Contrepoids du régulateur de vitesse	25 872 48.0	
7	15	Ressort du régulateur de vitesse	S5 000 40.0	
7	16	Vis pour la fixation du régulateur de vitesse	25 872 45.0	
7	17	Bille	S5 000 33.0	
7	18	Vis pour la fixation de l'arbre fixe principal	25 872 39.0	
7	19	Vis pour la fixation du palier	S5 000 41.0	
7	20	Tube palier	S5 000 42.0	
7	21	Ressort	S5 000 43.0	
		Canon en caoutchouc pour la traversée des câbles	S5 000 36.0	
		Petite pièce de connexion au réseau	A9 000 99.0	
		Bouton pour cette pièce de connexion	A9 001 00.0	
		Vis pour la fixation de la pièce de connexion au réseau	25 872 53.0	
		Tampon de feutre pour le régulateur de vitesse	S5 000 35.0	
		Ressort à fil du frein pour le régulateur de vitesse	25 870 92.0	

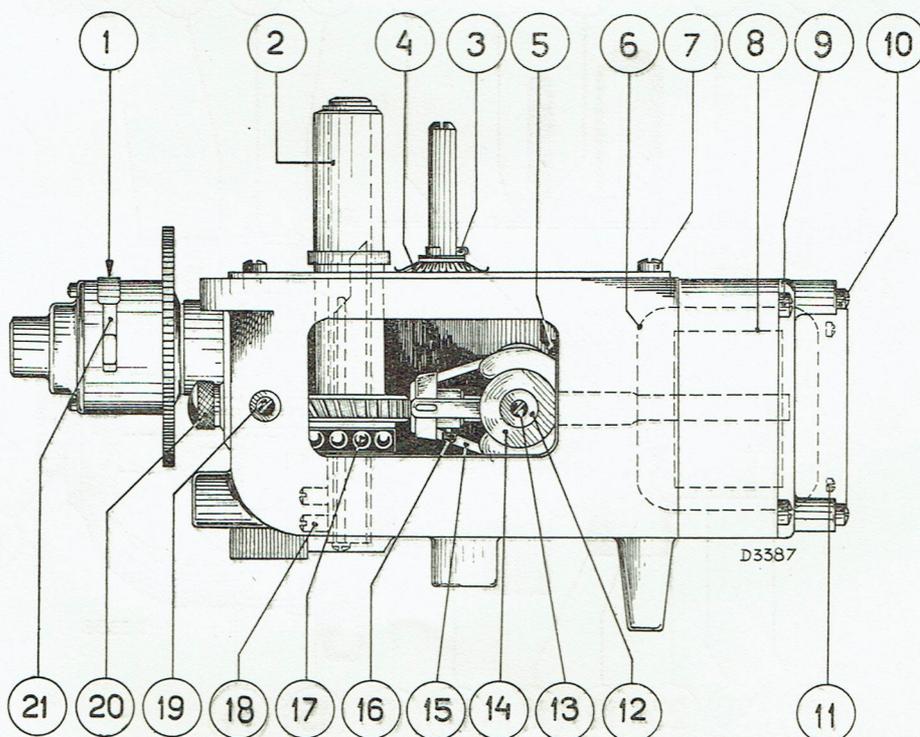


Fig. 7

Liste des Pièces constitutives du moteur du changeur automatique de disques RC 5.

Fig.	Pos.	Description.	No. de Code	Prix
8	1	Vis pour la fixation du ressort	S5 000 34.0	
8	2	Ressort	S5 000 43.0	
8	3	Goupille fendue	25 870 95.0	
8	4	Rondelle élastique de blocage	S5 000 84.0	
8	5	Vis	S5 000 46.0	
8	6	Bobine de champ	S5 000 47.0	
8	7	Induit avec arbre	S5 000 44.0	
8	8	Petit capuchon pour le porte-balai à charbon	25 872 38.0	
8	9	Porte balai	25 872 37.0	
8	10	Balai à charbon avec ressort	25 872 40.0	
8	13	Rondelle en feutre	S5 000 49.0	
8	14	Rondelle de blocage du régulateur de vitesse	25 872 46.0	
8	15	Vis du régulateur de vitesse	25 872 45.0	
8	16	Bille du régulateur de vitesse	25 872 48.0	
8	17	Ressort du régulateur de vitesse	S5 000 88.0	
8	19	Bille	S5 000 33.0	
8	20	Vis pour la fixation du palier	25 872 39.0	
8	21	Tube palier	S5 000 42.0	
8	22	Vis pour la fixation de la plaque supérieure	25 872 90.0	
8	23	Vis pour la fixation de l'axe central fixe	25 872 39.0	
		Tampon de feutre pour le régulateur de vitesse	S5 000 35.0	
		Ressort à fil pour le frein du régulateur de vitesse	25 870 92.0	
		Canon en caoutchouc pour les câbles d'aménée	S5 000 85.0	
		Condensateur $2 \times 0,02 \mu\text{F} + 0,005 \mu\text{F}$	25 872 42.0	
		Vis pour la plaquette du fabricant	S5 000 34.0	
8	24	Vis pour la fixation du régulateur de vitesse	25 872 45.0	
		Élément de résistance.....	S5 000 83.0	
		Bouton de connexion	A9 001 00.0	
		Vis pour la fixation à l'étrier suspension au changeur de disque	S5 000 91.0	

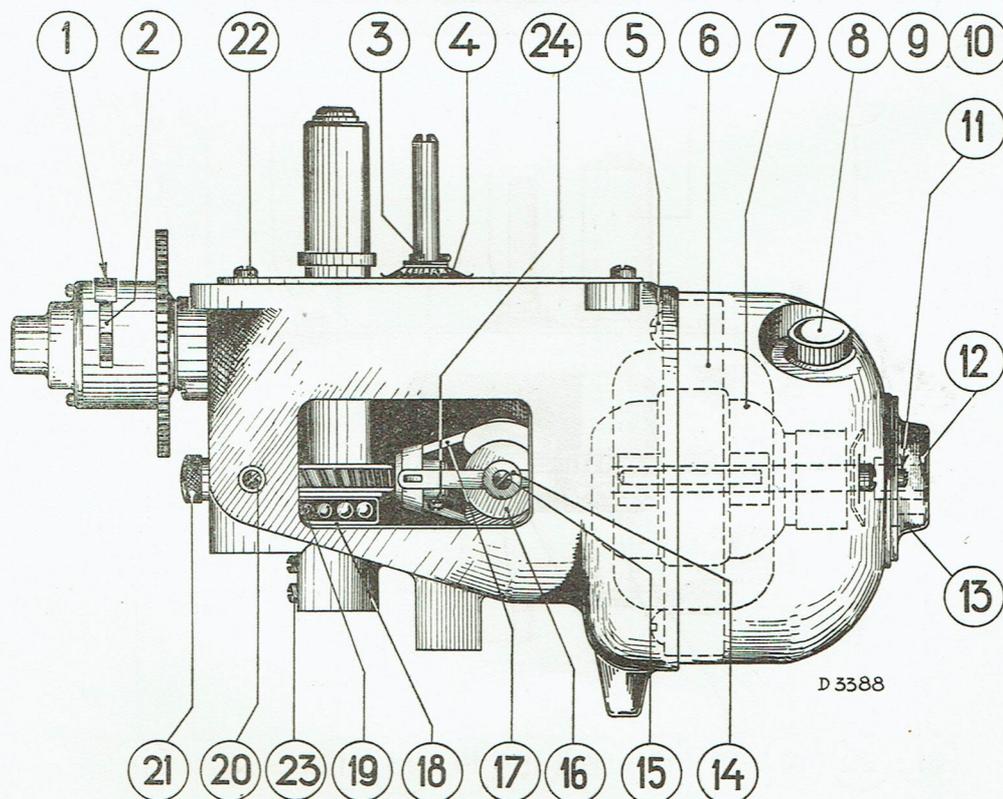


Fig. 8

Phono-capteurs

On utilise différents types de pick up pour les divers ensembles phonographiques et changeurs automatiques de disques. Quelques-uns de ces types sont décrits dans la documentation des appareils sur lesquels ils sont montés. Pour cette raison, prière

de consulter au préalable la documentation de l'appareil considéré.

Les pick ups ci après ne sont pas décrits dans les documentations de service:

A. Type 2992.

Il s'agit d'un pick-up électromagnétique reconnaissable à sa tête plus large que le bras.

On peut faire pivoter la tête de 180° lorsqu'on veut changer l'aiguille.

En desserrant la petite vis située sur le bras derrière la tête, celle-ci peut être facilement retirée du bras. Pour effectuer cette opération, il faut faire glisser dans le pied le câble d'amenée

jusqu'au moment où le conducteur derrière la tête peut être dessoudé.

Avis important.

Sous aucun prétexte, on ne doit retirer l'aimant de pick up des masses polaires, car on risquerait d'en diminuer fortement la sensibilité.

Pour cette raison, la petite bobine du pick-up ne peut être remplacée.

Liste des pièces constitutives du pick up 2992.

Pour les pièces constitutives du bras et du pied, voir la documentation de l'ensemble phonographique ou du changeur automatique de disques correspondant.

En passant les commandes, prière de toujours mentionner:

- 1 - Le Numéro de code de la pièce désirée.
- 2 - La description de la pièce désirée.
- 3 - Le Numéro de type du pick up.
- 4 - Le Numéro de type de l'appareil radio-phono.

Description.	No. de Code	Prix
Tête de pick up avec système magnétique	S5 000 31.0	
Couvercle	25 872 97.0	
Vis pour la fixation du couvercle	25 872 74.0	
Vis pour la fixation de l'aiguille	25 872 78.0	
Petite bobine antironfle	25 872 09.0	

B. Pick up à cristal.

Ce pick up à cristal est reconnaissable à sa tête aussi large que son bras et qui se trouve dans le prolongement de celui-ci. Pour le remplacement de l'aiguille, la tête peut pivoter de 180°. Pour retirer la tête, on doit dévisser la petite vis située dans le bras, juste derrière la tête.

Pour effectuer cette opération, il faut faire glisser dans le pied le câble d'amenée jusqu'au moment où le conducteur derrière la tête peut être dessoudé. Le cristal peut être remplacé en retirant les deux plaquettes situées sous la tête. Pour cette opération, on doit faire coulisser les câbles d'amenée vers le cristal à travers le petit bras.

Liste des pièces constitutives.

Pour les pièces constitutives du bras et du pied, prière de se reporter à la liste de pièces détachées de l'ensemble phonographique ou du changeur automatique de disques correspondant.

En passant les commandes, prière de toujours mentionner:

- 1 - Le Numéro de code de la pièce désirée.
- 2 - La description de la pièce désirée.
- 3 - Le Numéro de type de l'appareil radio-phono.

Description	No. de Code	Prix
Cristal	A9 000 73.0	
Boîtier à bras court	A9 000 75.0	
Vis pour la fixation des plaquettes à la face inférieure du pick up	A9 000 74.0	
Vis pour la fixation de l'aiguille.	A9 000 76.0	

C. Pick up à cristal avec bras à ressort. (type 2995).

Ce pick up est reconnaissable à sa tête qui est fixée latéralement au bras. Pour le remplacement de l'aiguille la tête peut pivoter vers l'arrière.

L'aiguille ne repose que légèrement sur le disque, grâce à un ressort situé dans le bras.

Liste des pièces constitutives du pick-up 2995.

En passant les commandes, prière de toujours mentionner:

- 1°. Le numéro de code de la pièce commandée.
- 2°. La description.
- 3°. Le numéro de type du pick up.
- 4°. Le numéro de type de l'appareil radiophono.

Description	No. de Code	Prix
Pied avec support à rotule	A9 861 08.0	
Bille	89 205 02.0	
Bras, (code de couleur 03571-1172)	23 645 24.0	
Ressort dans le bras	28 753 63.1	
Axe dans la tête	28 648 23.2	
Vis à la tête	07 669 24.0	
Ressort pour l'axe	28 731 34.0	
Ecrou pour l'axe	28 924 37.1	
Ressort au-dessus du contrepoids en plomb	28 753 64.0	
Cristal	A9 861 09.0	
Vis de l'aiguille		
Boîtier	28 859 95.1	
Palier de caoutchouc	28 096 61.1	
Pointe de fixation de la marque	28 713 27.1	
Cordon	33 986 06.0	